

Dual Incandescent Dimmer MA-L3L3

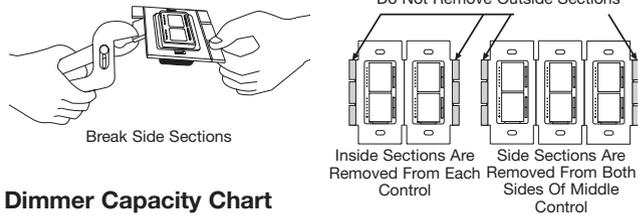
Rated at 120 V~ 60 Hz 300 W per dimmer

Important Notes - Please read before installing.

- CAUTION:** Use only with permanently-installed incandescent or 120 V halogen fixtures. To avoid overheating and possible damage to other equipment, do not use to control receptacles, fluorescent lighting fixtures, low-voltage lighting fixtures, motor-driven appliances, or transformer-supplied appliances.
- Install in accordance with all national and local electrical codes.
- DO NOT** use Maestro® dimmers for compact fluorescent (Energy Saver) lamps.
- Dimmer requires separate wires in the wallbox for each light circuit.
- Do not use for lights switched from two or more locations (3-Way or 4-Way).
- When no "grounding means" exist within the wallbox then the NEC® 2005, Article 404-9 allows a dimmer without a grounding connection to be installed as a replacement, as long as a plastic, noncombustible wallplate is used. For this type of installation, cap or remove the green ground wire on the dimmer and use an appropriate wallplate such as Lutron's Claro® or Satin Colors™ series wallplates.
- For new installations, install a test switch before installing the dimmer.
- Protect control from dust and dirt when painting or spackling.
- Unit will not operate with less than 40 W of load on each channel.
- It is normal for the dimmer to feel warm to the touch during operation.
- Clean dimmer with a **soft damp cloth only**. Do not use any chemical cleaners.
- Operate between 0 °C (32 °F) and 40 °C (104 °F).
- Recommended wallbox depth is 2.5" (64 mm) minimum.

Multigang Installation

When combining controls in a wallbox, remove all inner side sections before wiring (see below). Use pliers to bend each side section up and down until it breaks off. Repeat for each side section to be removed. Reduction of dimmer capacity is also required. Refer to chart below for maximum capacity.



Dimmer Capacity Chart

Load	No Side Removed	1 Side Removed	2 Side Removed
Incandescent 120 V Halogen	300 W / 300 W	250 W / 250 W	200 W / 200 W

Technical Assistance

If you have questions concerning the installation or operation of this product, call the **Lutron Technical Support Center**. Please provide exact model number when calling.

- U.S.A. and Canada (24 hrs/7days)** 1-800-523-9466
- Other countries (8am - 8pm ET)** +1-610-282-3800
- Fax** +1-610-282-3090
- http://www.lutron.com**

Limited Warranty

(Valid only in U.S.A., Canada, Puerto Rico, and the Caribbean.)

Lutron will, at its option, repair or replace any unit that is defective in materials or manufacture within one year after purchase. For warranty service, return unit to place of purchase or mail to Lutron at 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, postage pre-paid. **THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, AND THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY IS LIMITED TO ONE YEAR FROM PURCHASE. THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE COST OF INSTALLATION, REMOVAL OR REINSTALLATION, OR DAMAGE RESULTING FROM MISUSE, ABUSE, OR DAMAGE FROM IMPROPER WIRING OR INSTALLATION. THIS WARRANTY DOES NOT COVER INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. LUTRON'S LIABILITY ON ANY CLAIM FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE MANUFACTURE, SALE, INSTALLATION, DELIVERY, OR USE OF THE UNIT SHALL NEVER EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE UNIT.** This warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation on how long an implied warranty may last, so the above limitations may not apply to you.

Lutron, Claro, Diva, and Maestro are registered trademarks and FASS and Satin Colors is a trademark of Lutron Electronics Co., Inc. NEC is a registered trademark of the National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts.

© 2010 Lutron Electronics Co., Inc.

LUTRON®

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.
Made and printed in U.S.A.
10/10 P/N 030-1367 Rev. A

030-1367

- Easy-to-follow Instructions
- Instructions faciles à suivre

030-1367

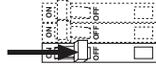
- Easy-to-follow Instructions
- Instructions faciles à suivre

Installation

For installations involving more than one control in a wallbox, refer to Multigang Installation before beginning. **Separate wires are required in the wallbox for each light circuit.**

1 Turning OFF power.

- Turn power OFF at circuit breaker (or remove fuse).



For new construction go to step 5.

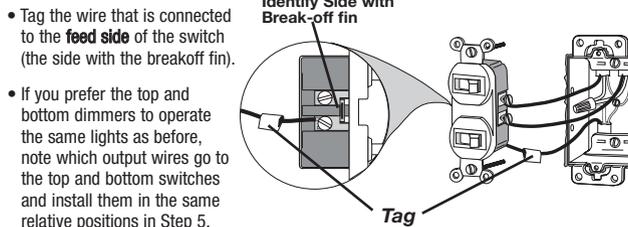
2 Removing wallplate and switch.

- Remove the wallplate and switch mounting screws.
- Carefully remove switch from wall (**do not remove wires**).



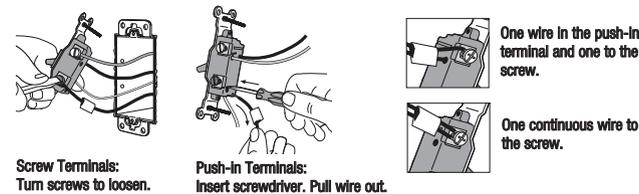
3 Verify application.

- This dimmer controls two lights independently. Independent wires must be provided for each light.



4 Disconnecting switch wires.

Important Note: Your wall switch may have two wires attached to the same screw (see illustrations below for examples). Tape these two wires together before disconnecting. When wiring, connect wires to the Dimmer the same way they were connected to the switch.



Important Wiring Information

Trim or strip wallbox wires to the length indicated by the strip gauge on the back of the dimmer.



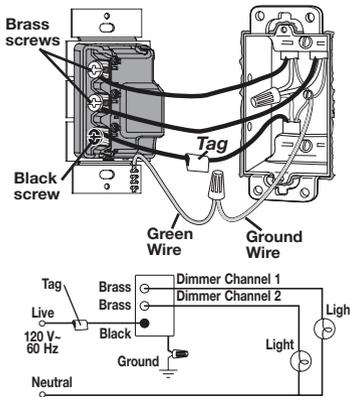
OR



Push-in Terminals: Insert wires fully. **NOTE:** Push-in terminals are for use with 14 AWG solid copper wire only. DO NOT use stranded or twisted wire.

Screw Terminals: Tighten securely. Screw terminals are for use with 12 or 14 AWG solid copper wire only. DO NOT use stranded or twisted wire.

5 Wiring the Control.



- Connect the tagged wire removed from the switch to the **black** screw terminal on the Control.
- The **top brass** screw terminal (Dimmer Channel 1) is controlled by the top set of buttons. Determine which wire should be controlled by the top buttons and connect it to this screw terminal.
- Connect the remaining wire removed from the switch to the remaining **brass** screw terminal (Dimmer Channel 2).
- Use wire connectors to connect the **green** ground wire on the Control to the **bare copper or green** ground wire in the wallbox, and to **cap any unused wires**.

6 Mounting Control(s) to wallbox.

- Form wires carefully into wallbox, mount and align control(s).
- Install the wallplate(s). **Caution:** Do not overtighten mounting screws.



7 Turning ON power.

- Turn power ON at circuit breaker (or replace fuse).

To verify the control is correctly wired, test to make sure that each dimmer is working properly. If any unexpected behavior occurs, check the troubleshooting guide.

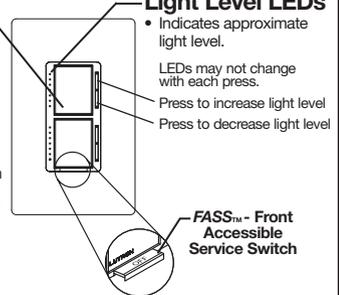
Operation

Light Level Tap Buttons

- **Tap once when lights are off** - Lights brighten smoothly to preset intensity.
- **Tap once when lights are on** - Lights dim smoothly to off.
- **Tap twice quickly** - Lights brighten rapidly to full intensity.
- **Press and hold when lights are on** - Activates delayed fade to off mode. As the tap button is held, the LEDs will begin to flash. The first flashing LED represents a 10 second fade to OFF. Each additional flashing LED represents an additional 10 seconds of delay before lights fade OFF (up to 60 seconds delay).

Light Level LEDs

- Indicates approximate light level.
- LEDs may not change with each press.
- Press to increase light level
- Press to decrease light level



To learn about the **Advanced Features** of Maestro® Dimmers including locked preset and adjustable fade times, please visit: www.lutron.com/maestro/advfeatures or call the Lutron Technical Support Center at 1-800-523-9466.

IMPORTANT NOTICE: To replace a bulb, remove power by pulling the FASS switch out on the Control. For any procedure other than routine bulb replacement, power must be disconnected at the main electrical panel.

Troubleshooting

Symptoms	Possible Causes
Light does not work or no LEDs turn on.	<ul style="list-style-type: none"> • Light bulbs burned out. • Breaker is off or tripped. • Dimmed Channel not connected to load. • Front Accessible Service Switch (FASS) on Control is pulled out to the OFF position.
Top and bottom switches control wrong load.	<ul style="list-style-type: none"> • Wires going to the 2 brass screws are reversed.
Dimmer behaves erratically	<ul style="list-style-type: none"> • Live wire is connected to a brass screw. Fix wiring error to ensure FASS removes power to both loads.
Tap switch does not work at brightest level.	<ul style="list-style-type: none"> • Load is less than 40 W.

Gradateur incandescent double MA-L3L3

Tension : 120 V~ 60 Hz Puissance : 300 W par gradateur

Remarques Importantes :

Veillez lire les directives avant l'installation.

- MISE EN GARDE :** Utilisez seulement avec des luminaires incandescents ou halogènes à 120 V, installés en permanence. Pour éviter la surchauffe ou dommage possible à d'autres équipements, ne pas utiliser le gradateur pour contrôler une prise de courant, un appareil d'éclairage fluorescent ou à ampoule à basse tension, des appareils motorisés ou des appareils alimentés par transformateur.
- Effectuez l'installation conformément à tous les codes d'électricité locaux et nationaux.
- N'utilisez PAS** les gradateurs Maestro® pour les tubes fluorescents compacts (économiseurs d'énergie).
- Chaque gradateur d'éclairage du boîtier mural doit être câblé séparément.
- Ne pas utiliser pour lumières commutées à partir de deux endroits (ou plus).
- Lorsqu'il n'y a pas de « dispositif de mise à la terre » dans la boîte murale, le NEC® 2005, Article 404-9 autorise l'installation en remplacement d'un gradateur sans liaison de terre à condition d'utiliser une plaque frontale en plastique non combustible. Pour ce type d'installation, encapsonner ou retirer le fil de terre vert du gradateur et utiliser une plaque frontale correspondante comme les plaques frontales des séries Claro® ou Satin Colors® de Lutron.
- Pour les nouvelles installations, faites un essai avec un interrupteur avant d'installer le gradateur.
- Lors de peinture de pièces ou retouches de plâtre, protégez le gradateur contre la poussière et les saletés.
- L'unité ne fonctionnera pas s'il y a moins de 40 W de charge par canal.
- Il est normal que le gradateur soit chaud au toucher durant le fonctionnement.
- Nettoyez le gradateur à l'aide d'un chiffon doux humide seulement.** N'employez aucun nettoyant chimique.
- Utilisez entre 0 °C (32 °F) et 40 °C (104 °F).
- La profondeur minimale recommandée pour boîtier mural est de 64 mm (2,5").

Installation à jumelage multiple

Lorsque vous combinez des contrôles dans un même boîtier mural, retirez toutes les ailettes internes avant de câbler (voir ci-dessous). Avec des pinces, pliez chaque languette jusqu'à ce qu'elle se détache. Répétez pour chaque languette à retirer. Une réduction de capacité des gradateurs sera alors requise. Pour connaître les puissances maximales à raccorder, référez vous au tableau ci-dessous.

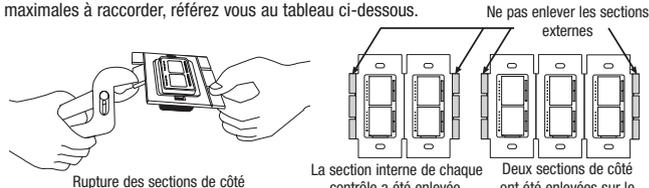


Table de capacités du gradateur

Charge	Ailettes présentes aux deux côtés	Ailettes retirées sur 1 côté	Ailettes retirées des deux côtés
À incandescence Halogène à 120 V	300 W / 300 W	250 W / 250 W	200 W / 200 W

Assistance technique

Pour toute question concernant l'installation ou le fonctionnement de ce produit, communiquez avec le Centre de support technique Lutron. Fournir le numéro de modèle exact lors de l'appel.

États-Unis et Canada (24 h/7 jours)
1-800-523-9466

Télécopieur +1-610-282-3090

Autres pays 8 h à 20 h, heure de l'Est
1-610-282-3800

http://www.lutron.com

Garantie limitée

(Valide seulement aux États-Unis, Canada, Puerto Rico et les Caraïbes.) Lutron, à son choix, réparera ou remplacera tout équipement jugé défectueux, quant aux matériaux ou la fabrication moins d'un an suivant la date d'achat. Pour le service, retourner l'unité au détaillant ou à Lutron au 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, par poste affranchie.

CETTE GARANTIE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE ET LA GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE EST LIMITÉE À UNE DURÉE D'UN AN SUIVANT L'ACHAT. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES FRAIS D'INSTALLATION, DE RETRAIT OU DE REINSTALLATION, NI LES DOMMAGES RÉSULTANT D'UN MAUVAIS USAGE, D'UN CÂBLAGE OU D'UNE INSTALLATION INADÉQUATE. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉQUENTS. LA RESPONSABILITÉ DE LUTRON QUANT À TOUTE RÉCLAMATION POUR DOMMAGES DÉCOULANT DE OU LIÉS À LA FABRICATION, LA VENTE, L'INSTALLATION, LA LIVRAISON OU L'USAGE NE DEVRA EN AUCUN CAS EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT.

Cette garantie vous alloue des droits spécifiques et vous pourriez également avoir d'autres droits (pouvant varier d'une province à l'autre). Certains états américains ou provinces peuvent ne pas permettre d'exclusion ou de limitation en ce qui concerne les dommages indirects et accessoires ou la limite de temps de validité de garantie tacite, alors les limitations indiquées ci-haut peuvent ne pas être applicables dans votre cas.

Lutron, Claro, Diva, et Maestro sont des marques de commerce déposées, et FASS et Satin Colors sont des marques de commerce de Lutron Electronics Co., Inc. NEC est une marque de commerce déposée de la National Fire Protection Association, Quincy, Massachusetts. © 2010 Lutron Electronics Co., Inc.

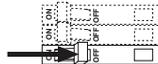
Installation

Pour les installations impliquant plus d'un contrôle dans un boîtier mural, se référer à « Installations à jumelage multiple » avant de commencer.

Le boîtier devra être câblé sur un circuit séparé pour chaque gradateur d'éclairage.

1 Mise hors tension.

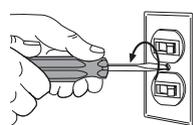
- COUPEZ le courant au disjoncteur (ou retirez le fusible).



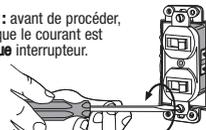
Pour les nouvelles installations, passez à l'étape 5.

2 Retrait de la plaque murale et de l'interrupteur.

- Enlevez la plaque murale et les vis de montage de l'interrupteur.
- Retirez délicatement l'interrupteur du mur (**Ne pas enlever les fils**).



Mise en garde : avant de procéder, assurez vous que le courant est coupé à chaque interrupteur.



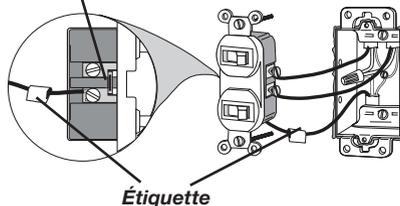
3 Vérification de l'application.

- Ce gradateur commande indépendamment deux lumières. Des fils individuels doivent être câblés pour chaque circuit d'éclairage.

- Étiquetez le fil de l'interrupteur qui provient du côté vivant de l'alimentation (côté où se trouve l'ailette de rupture).

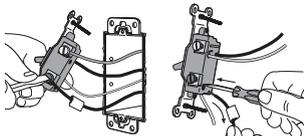
Identifiez le côté qui a une ailette de rupture.

- Si vous désirez que les gradateurs du haut et du bas conservent le même ordre de commande que les commutateurs du haut et du bas, notez l'ordre initial des fils et, à l'étape 5, raccordez les de façon correspondante.



4 Déconnexion des fils de l'interrupteur.

Remarque importante : Votre interrupteur mural pourrait avoir deux fils attachés à la même vis (voir illustrations ci-dessous pour exemples). Enrubannez ces deux fils ensemble avant de débrancher. Au moment de câbler, connectez les fils au gradateur de la même façon qu'ils étaient connectés à l'interrupteur.



Bornes à Vis :
Tourner les vis pour desserrer.

Bornes à pression :
Insérer le tournevis. Sortir le fil.

Un fil dans la borne à pression et un sous la vis.

Un fil continu à la vis.

Renseignements de câblage importants

Coupez ou dénudez les fils du boîtier mural à la longueur indiquée au guide marteau à l'endos du gradateur.



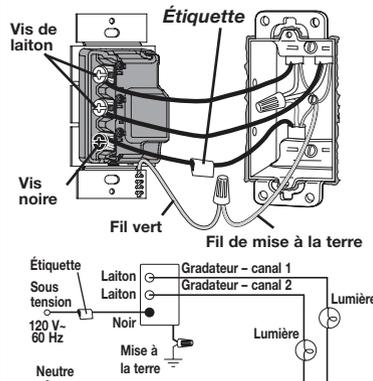
OU



Bornes de connexion à pression : Insérez les fils complètement. **REMARQUE :** Les bornes de connexion à pression sont pour utilisation avec des fils en cuivre solide #14 AWG seulement. NE PAS utiliser de fils multibrins ou torsadés.

Faire la connexion des bornes : serrez solidement. Les bornes à vis sont pour utilisation avec des fils de cuivre solide #12 ou #14 AWG seulement. NE PAS utiliser de fils multibrins ou torsadés.

5 Câblage du contrôle



- Raccordez le fil étiqueté qui a été enlevé de l'interrupteur à la borne à vis **noire** du contrôle.
- La tension de la vis de **laiton du haut** (canal gradateur #1) est commandée par l'ensemble de boutons du haut. Sélectionnez quel fil sera commandé par les boutons du haut et connectez le à cette borne vissée.
- Connectez le fil restant enlevé de l'interrupteur, à la borne à vis de **laiton** qui reste sur le contrôle (canal gradateur #2).
- Utilisez un connecteur de fil pour connecter le fil **vert** de mise à la terre du contrôle au fil de **cuivre nu** ou **vert** de mise à la terre dans le boîtier mural et pour **capuchonner tout fil non utilisé**.

6 Montage du/des contrôle(s) dans le boîtier mural.

- Formez convenablement les fils dans le boîtier mural, montez et alignez le(s) contrôle(s).
- Installez la/les plaque(s) murale(s) sur le boîtier.

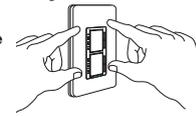
Mise en garde : Ne pas trop serrer les vis de montage.



Insérer les vis.



Alignez le contrôle et serrez les vis.



Mettez en place la plaque murale Claro.

7 Rétablissement du courant.

- Rétablir le courant par le disjoncteur (ou remettre le fusible).

Essayez chaque gradateur pour vous assurer que le câblage est correct. Si le fonctionnement est anormal, consultez le guide de dépannage.

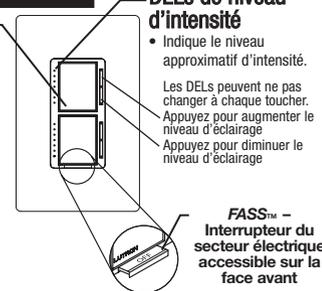
Fonctionnement

Boutons de niveau d'éclairage à taper

- Tapez une fois lorsque les lumières sont éteintes** - Les lumières s'allument doucement à l'intensité préréglée.
- Tapez une fois lorsque les lumières sont allumées** - Les lumières s'atténuent doucement et s'éteignent.
- Tapez deux fois rapidement** - L'éclairage augmentera rapidement jusqu'à l'intensité maximale.
- Appuyer et maintenir quand les lumières sont allumées** - active le délai d'extinction progressive. Alors que le bouton poussoir est maintenu, les DELs vont commencer à clignoter. Chaque clignotement de DEL représentera un délai additionnel de 10 secondes avant le début du tamisage jusqu'à l'extinction (jusqu'à 60 secondes de délai possible).

DELs de niveau d'intensité

- Indique le niveau approximatif d'intensité.
- Les DELs peuvent ne pas changer à chaque toucher. Appuyez pour augmenter le niveau d'éclairage. Appuyez pour diminuer le niveau d'éclairage.



FASS™ - Interrupteur du secteur électrique accessible sur la face avant

AVIS IMPORTANT : Pour le remplacement d'ampoule, coupez le courant en tirant l'interrupteur FASS du contrôle. **Pour toute procédure autre qu'un simple remplacement d'ampoule, le courant doit être interrompu au panneau électrique principal.**

Pour vous familiariser avec les caractéristiques avancées des gradateurs Maestro® comprenant les préréglages fixes enregistrés et la durée réglable d'extinction progressive de l'éclairage, veuillez visiter : www.lutron.com/maestro/advfeatures ou appelez le Centre d'assistance technique Lutron au 1-800-523-9466.

Dépannage

Symptômes	Cause possible
L'éclairage ne fonctionne pas ou les DELs ne s'allument pas.	<ul style="list-style-type: none"> Ampoule(s) grillée(s). Disjoncteur ouvert ou déclenché. Le canal de gradation n'est pas relié à la charge. L'interrupteur de service (FASS) accessible à l'avant du contrôle est tiré à la position hors circuit.
Les commutateurs du haut et du bas commandent les mauvaises charges.	<ul style="list-style-type: none"> Les fils reliés aux 2 vis de laiton sont inversés.
Le gradateur réagit de façon incorrecte.	<ul style="list-style-type: none"> Le fil vivant est relié à une vis de laiton. Corrigez l'erreur de câblage et assurez vous que l'interrupteur FASS coupe le courant aux deux charges.
Le bouton à taper ne procure pas l'intensité maximale.	<ul style="list-style-type: none"> Charge inférieure à 40 W.